

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη χορήγηση συμπληρωματικών εμπορικών προτιμήσεων για γεωργικά προϊόντα

A. Επιστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Κυρία,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας («συμβαλλόμενα μέρη»), σχετικά με τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, οι οποίες ολοκληρώθηκαν στις 5 Απριλίου 2017.

Νέος γύρος διαπραγματεύσεων σχετικά με τις εμπορικές συναλλαγές στον τομέα της γεωργίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της νορβηγικής κυβέρνησης ξεκίνησε βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία ΕΟΧ»), με σκοπό την προώθηση προοδευτικής ελευθέρωσης των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ των μερών, σε προτιμησιακή, αμοιβαία και εκατέρωθεν επωφελή βάση. Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν σε τακτική βάση, αφού ελήφθη δεόντως υπόψη η εξέλιξη των γεωργικών πολιτικών και περιστάσεων εκάστου των συμβαλλομένων μερών, συμπεριλαμβανομένης της εξέλιξης των διμερών συναλλαγών και των εμπορικών συνθηκών με άλλους εμπορικούς εταίρους.

Σας επιβεβαιώνω ότι τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων έχουν ως εξής:

1. Η Νορβηγία δεσμεύεται να χορηγήσει πρόσβαση άνευ δασμών στα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας.
2. Η Νορβηγία δεσμεύεται να καθορίσει δασμολογικές ποσοτώσεις για τα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας.
3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται να χορηγήσει πρόσβαση άνευ δασμών στα προϊόντα καταγωγής Νορβηγίας τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.
4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται να καθορίσει δασμολογικές ποσοτώσεις για τα προϊόντα καταγωγής Νορβηγίας τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα IV της παρούσας συμφωνίας.
5. Οι κωδικοί δασμολογίου που παρατίθενται στα παρατήματα I έως IV της παρούσας συμφωνίας αναφέρονται σε εκείνους που εφαρμόζονται στα συμβαλλόμενα μέρη από την 1η Ιανουαρίου 2017.
6. Η εφαρμογή μιας ενδεχόμενης μελλοντικής συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία δεν θα θίξει τις υφιστάμενες δασμολογικές ποσοτώσεις εισαγωγών στη Νορβηγία 600 τόνων χοιρείου κρέατος, 800 τόνων κρέατος πουλερικών και 900 τόνων βοείου κρέατος, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας, που υπεγράφη στις 15 Απριλίου 2011 («συμφωνία του 2011»). Ως εκ τούτου, το σημείο 7 της συμφωνίας του 2011 απαλείφεται.
7. Όσον αφορά την πρόσθετη δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές 1 200 τόνων τυριού και πηγμένου γάλακτος για τυρί στη Νορβηγία, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι 700 τόνοι θα αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης μέσω δημοπρασίας και 500 τόνοι θα υπαχθούν στο σύστημα χορήγησης πιστοποιητικών.
8. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα συνεχίσουν να καταβάλλουν προσπάθειες για την παγίωση όλων των διμερών παραχωρήσεων (των ήδη ισχυουσών και των προβλεπόμενων στην παρούσα συμφωνία), σε νέα ανταλλαγή επιστολών, η οποία αναμένεται να αντικαταστήσει τις υφιστάμενες διμερείς γεωργικές συμφωνίες.
9. Οι κανόνες καταγωγής για τον σκοπό της εφαρμογής των παραχωρήσεων που αναφέρονται στα παρατήματα I έως IV της παρούσας συμφωνίας καθορίζονται στο παράρτημα IV της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών της 2ας Μαΐου 1992 («συμφωνία του 1992»). Ωστόσο, εφαρμόζεται το παράρτημα II του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ αντί του προσαρτήματος του παραρτήματος IV της συμφωνίας του 1992.
10. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι δεν θίγονται οι παραχωρήσεις που χορηγούν αμοιβαία.

11. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να διασφαλίζουν ότι η διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων θα γίνεται κατά τρόπο που εγγυάται ότι οι εισαγωγές πραγματοποιούνται τακτικά και ότι οι ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί για εισαγωγή μπορούν πράγματι να εισαχθούν.
12. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες για τα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου, τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοτώσεων, τις τιμές και οιοσδήποτε άλλες χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες εγχώριες αγορές και την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων αυτών.
13. Οι διαβουλεύσεις θα πραγματοποιούνται κατόπιν σχετικού αιτήματος οιοσδήποτε των συμβαλλομένων μερών για κάθε θέμα που σχετίζεται με την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων αυτών. Σε περίπτωση δυσκολίας στην εφαρμογή, οι διαβουλεύσεις αυτές θα πραγματοποιούνται το συντομότερο δυνατό, με σκοπό τη λήψη των κατάλληλων διορθωτικών μέτρων.
14. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την επίτευξη προοδευτικής ελευθέρωσης των γεωργικών συναλλαγών. Για τον σκοπό αυτόν, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να προβούν, σε μια διετία, σε νέα επανεξέταση των όρων που διέπουν το εμπόριο γεωργικών προϊόντων, με σκοπό να διερευνήσουν πιθανές παραχωρήσεις.
15. Σε περίπτωση νέας διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν σε εκτίμηση των επιπτώσεων στις διμερείς συναλλαγές, προκειμένου να προσαρμόσουν τις διμερείς προτιμήσεις κατά τρόπο ώστε να μπορέσουν να συνεχιστούν οι προϋπάρχουσες προτιμσιακές εμπορικές ροές μεταξύ της Νορβηγίας και των χωρών που προσχωρούν.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατάθεσης της τελευταίας πράξης έγκρισης.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με τα ανωτέρω.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Съставено в Брюксел на
Hecho en Bruselas, el
V Bruselu dne
Udfærdiget i Bruxelles, den
Geschehen zu Brüssel am
Brüssel,
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις
Done at Brussels,
Fait à Bruxelles, le
Sastavljeno u Bruxellesu
Fatto a Bruxelles, addì
Briselē,
Priimta Briuselyje,
Kelt Brüsszelben,
Magħmul fi Brussell,
Gedaan te Brussel,
Sporządzono w Brukseli, dnia
Feito em Bruxelas,
Întocmit la Bruxelles,
V Bruseli
V Bruslju,
Tehty Brysselissä
Utfärdat i Bryssel den
Utferdiget i Brussel,

04 -12- 2017

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 For Den europeiske union

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΑΝΕΥ ΔΑΣΜΩΝ, ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΤΗ ΝΟΡΒΗΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Κωδικός νορβηγικού δασμολογίου	Περιγραφή των προϊόντων
01.01.2100	Άλογα, γαϊδούρια και μουλάρια κάθε είδους, ζωντανά. Άλογα· αναπαραγωγής καθαρής φυλής
01.01.2902	Άλογα, γαϊδούρια και μουλάρια κάθε είδους, ζωντανά. Άλλα άλογα· βάρους έως 133 kg
01.01.2908	Άλογα, γαϊδούρια και μουλάρια κάθε είδους, ζωντανά. Άλλα άλογα· Άλλα
02.07.4300	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 01.05· από πάπιες· συκώτια «φουά-γκρα», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
02.07.5300	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 01.05· από χήνες· συκώτια «φουά-γκρα», νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
05.06.9010	Κόκαλα και οστεώδεις άξονες κεράτων, ακατέργαστα, απολιπασμένα, απλά επεξεργασμένα (όχι όμως κομμένα σε σχήματα), επεξεργασμένα με οξύ ή αποζελατινωμένα· σκόνες και απορρίμματα από αυτές τις ύλες· Άλλα· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
05.11.9911	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· ζώα μη ζωντανά των κεφαλαίων 1 ή 3, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου· άλλα· Αίμα σε σκόνη, ακατάλληλο για τη διατροφή του ανθρώπου· για κτηνοτροφικούς σκοπούς

Κωδικός νορβηγικού δασμολογίου	Περιγραφή των προϊόντων
05.11.9930	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· ζώα μη ζωντανά των κεφαλαίων 1 ή 3, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου· άλλα· Κρέατα και αίμα· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
05.11.9980	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· ζώα μη ζωντανά των κεφαλαίων 1 ή 3, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου· άλλα· άλλα· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
06.02.1021	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια· λευκό (φύτρα) μανιταριών· μοσχεύματα χωρίς ρίζα και μπόλια· μοσχεύματα για φυτώρια ή για φυτοκομικούς σκοπούς, εξαιρουμένων πράσινων φυτών, από 15 Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου. <i>Begonia</i> , κάθε είδους, <i>Catpanula isophylla</i> , <i>Eupharboria pulcherrima</i> , <i>Poinsettia pulcherrima</i> , <i>Fuchsia</i> , <i>Hibiscus</i> , <i>Kalanchoe</i> και αναρριχόμενη <i>Petunia</i> (<i>Petunia hybrida</i> , <i>Petunia atkinsiana</i>)
06.02.1024	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια· λευκό (φύτρα) μανιταριών· μοσχεύματα χωρίς ρίζα και μπόλια· μοσχεύματα για φυτώρια ή για φυτοκομικούς σκοπούς, εξαιρουμένων πράσινων φυτών, από 15 Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου. Πελαργόνια (<i>Pelargonium</i>)
06.02.9032	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια· λευκό (φύτρα) μανιταριών· Άλλα· με ρίζες σε μπάλα χώματος ή άλλο περιβάλλον καλλιέργειας· άλλα φυτά σε γλάστρα ή φυτά για φύτευση, συμπεριλαμβανομένων φυτών σπυροκίτρινων, για διακοσμητικούς σκοπούς· πράσινα φυτά σε γλάστρα από 1ης Μαΐου έως 14 Δεκεμβρίου. <i>Asplenium</i> , <i>Begonia x rex-cultorum</i> <i>Chlorophytum</i> , <i>Euonymus japonicus</i> , <i>Fatsia japonica</i> , <i>Aralia sieboldii</i> , <i>Ficus elastica</i> , <i>Monstera</i> , <i>Philodendron scandens</i> , <i>Radernachera</i> , <i>Stereospermum</i> , <i>Syngonium</i> και <i>X-Fatshedera</i> , έστω και όταν εισάγονται ως μέρος μικτών παρτίδων φυτών
ex 07.08.2009 (1)	Λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη· φασόλια· φασόλια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), με εξαίρεση τα χλωρά φασόλια, το είδος βίγνα ή ημιτριπόδιος, τα κίτρινοφάσουλα και τα πράσινα φασόλια
07.09.9930	Άλλα λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη· άλλα· άλλα· γλυκό καλαμπόκι· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
ex 07.10.2209 (1)	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα· λαχανικά λοβοφόρα, με ή χωρίς λοβό· φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)· με εξαίρεση τα χλωρά φασόλια, το είδος βίγνα ή ημιτριπόδιος, τα κίτρινοφάσουλα και τα πράσινα φασόλια.
07.11.5100	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξειδίο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται· μανιτάρια και τρούφες· μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i>
07.11.5900	Λαχανικά διατηρημένα προσωρινά (π.χ. με διοξειδίο του θείου ή σε άρμη, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται· μανιτάρια και τρούφες· άλλα
07.14.3009	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλιανθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων· την εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολλούκων (αρτόδενδρου). Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας) (<i>Dioscorea</i> spp.)· για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς
ex 07.14.4000 (1)	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλιανθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων· την εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολλούκων (αρτόδενδρου). κολοκάσια η εδώδιμος — τάρο (<i>Colocasia</i> spp.)
07.14.5009	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, κόνδυλοι ηλιανθου (ψευδοκολοκάσια), γλυκοπατάτες και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο ή ινουλίνη, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή συσσωματωμένα σε μορφή σβόλων· την εντεριώνη (ψίχα) του φοίνικα των Μολλούκων (αρτόδενδρου). Ξανθόσωμα το βελόφυλλο (<i>Xanthosoma</i> spp.)· για μη κτηνοτροφικούς σκοπούς
08.11.2011	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· μούρα, βατόμουρα ή μούρα-σμέουρα

Κωδικός νορβηγικού δασμολογίου	Περιγραφή των προϊόντων
08.11.2012	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· φραγκοστάφυλα, λευκά και κόκκινα
08.11.2013	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· φραγκοστάφυλα πράσινα (λαγοκέρασα)
08.11.2092	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· Άλλα· Μούρα, βατόμουρα ή μούρα-σμέουρα
08.11.2094	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· Άλλα· Άσπρα ή κόκκινα φραγκοστάφυλα
08.11.2095	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· Άλλα· Φραγκοστάφυλα πράσινα (λαγοκέρασα)
08.12.1000	Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλημ, θειωμένο νερό ή σε νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμεύουν για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται. Κεράσια
10.08.5000	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό· άλλα δημητριακά· κουνόα ή χηνοπόδιο (<i>Chenopodium quinoa</i>)
11.09.0010	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
12.12.2910	Χαρούπια, φύκια, ζαχαρότευτλα και ζαχαροκάλαμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και σε σκόνη· κουκούτσια και αμύγδαλα καρπών και άλλα φυτικά προϊόντα (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες κιχωρίου, μη φρυγμένες, της ποικιλίας <i>Cichorium intybus sativum</i>), που χρησιμεύουν κυρίως για διατροφή του ανθρώπου και που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· Φύκια· Άλλα· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
17.02.2010	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη, η μαλτόζη, η γλυκόζη και η φρουκτόζη (λεβυλόζη), χημικώς καθαρά, σε στερεή κατάσταση· σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών· υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμειγμένα με φυσικό μέλι· ζάχαρα και μελάσες καραμελωμένα· ζάχαρο και σιρόπι σφενδάμνου· για κτηνοτροφικούς σκοπούς
20.08.9300	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού· άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα, με εξαίρεση εκείνα της διάκρισης 2008.1900· καρποί των φυτών <i>airelles</i> , <i>myrtilles</i> (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)
20.09.8100	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· χυμοί κάθε άλλου φρούτου ή λαχανικού. Καρποί των φυτών <i>airelles</i> , <i>myrtilles</i> (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>)
ex 20.09.8999	Χυμοί φρούτων (στους οποίους περιλαμβάνεται και ο μούστος σταφυλιών) ή λαχανικών, που δεν έχουν υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών· χυμοί κάθε άλλου φρούτου ή λαχανικού. Άλλα· άλλα· άλλα· χυμός ή συμπυκνωμένος χυμός των φυτών <i>myrtilles</i>
22.06	Άλλα ποτά που προέρχονται από ζύμωση (π.χ. μηλίτης, απίτης, υδρόμελι, σακέ)· μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μη αλκοολούχων ποτών, μη κατονομαζόμενα ούτε περιλαμβανόμενα αλλού
23.03.1012	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα, πολτοί τεύτλων, υπολείμματα ζαχαροκάλαμου και άλλα απορρίμματα ζαχαροποιίας, υπολείμματα και απορρίμματα ζυθοποιίας ή οινοπνευματοποιίας, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων· κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα· για κτηνοτροφικούς σκοπούς· από πατάτες.

(¹) Τα προϊόντα αυτά εισάγονται αδασμολόγητα. Ωστόσο, η Νορβηγία επιφυλάσσει του δικαιώματος να επιβάλει δασμό, εάν τα προϊόντα εισάγονται για κτηνοτροφικούς σκοπούς.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ, ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΤΗ ΝΟΡΒΗΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Κωδικός νορβηγικού δασμολογίου	Περιγραφή των προϊόντων	Ενοποιημένες δασμολογικές ποσοστώσεις (ετήσια ποσότητα σε τόνους)	Εκ των οποίων πρόσθετες ποσοστώσεις ⁽¹⁾	Δασμός στο πλαίσιο της ποσόστωσης (ΝΟΚ/kg)
	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη			
02.01.1000	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια			
02.01.2001	Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα» δηλ. μπροστινά και πισινά τέταρτα του ίδιου ζώου, που παρουσιάζονται ταυτόχρονα	2 500	1 600	0
02.01.2002	Άλλα μπροστινά τέταρτα			
02.01.2003	Άλλα πισινά τέταρτα			
02.01.2004	Τεμάχια με κάθετο τεμαχισμό			
	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα			
02.02.1000	Ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια			
02.02.2001	Τέταρτα του σφαγίου, που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», δηλ. μπροστινά και πισινά τέταρτα του ίδιου ζώου, που παρουσιάζονται ταυτόχρονα			
02.02.2002	Άλλα μπροστινά τέταρτα			
02.02.2003	Άλλα πισινά τέταρτα			
02.02.2004	Τεμάχια με κάθετο τεμαχισμό			
	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα			
02.03.1904	Κουλιακή χώρα (πανσέτα-entrelardés) και τεμάχια αυτής· Με κόκαλα.	300 ⁽²⁾	300 ⁽²⁾	15
	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 01.05 Από πετεινούς και κόττες του είδους <i>Gallus domesticus</i> .			
02.07.1100	Μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	950	150	0
02.07.1200	Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα			
02.07.2400	Από γάλους και γαλοπούλες. Μη τεμαχισμένα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη			
02.07.2500	Μη τεμαχισμένα, κατεψυγμένα			

Κωδικός νορβηγικού δασμολογίου	Περιγραφή των προϊόντων	Ενοποιημένες δασμολογικές ποσοστώσεις (ετήσια ποσότητα σε τόνους)	Εκ των οποίων πρόσθετες ποσοστώσεις ⁽¹⁾	Δασμός στο πλαίσιο της ποσόστωσης (NOK/kg)
02.07.4401	Από πάπιες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη· στήθη και τεμάχια από στήθη	200	100	30
	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά. Αλεύρια και σκόνες κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων, βρώσιμα Κρέατα χοιροειδών. Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα.			
02.10.1101	Που περιέχουν τουλάχιστον 15 % κατά βάρος κόκαλα	600 ⁽²⁾	200 ⁽³⁾	0
02.10.1109	Άλλα (με κόκαλα σε ποσοστό λιγότερο από 15 %)			
02.10.1900	Άλλα (εκτός από χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, με κόκαλα)			
04.06	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί	8 400	1 200	0
ex 06.02.9043 ⁽⁴⁾ 06.02.9044	Άλλα φυτά ζωντανά (στα οποία περιλαμβάνονται και οι ρίζες τους), μοσχεύματα και μπόλια· λευκό (φύτρα) μανιταριών Άλλα· φυτά σε γλάστρα ή φυτά για φύτευση, σε άνθηση.	20 εκατ. NOK	12 εκατ. NOK	0
06.02.9031	Πράσινα φυτά σε δοχεία από 1ης Μαΐου έως 14 Δεκεμβρίου ⁽⁵⁾	7 εκατ. NOK	3 εκατ. NOK	0
	Μαρούλια (<i>Lactuca sativa</i>) και ραδίκια (<i>Cichorium spp.</i>), νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη Μαρούλια Iceberg· από 1η Μαρτίου έως 31η Μαΐου·	500 ⁽⁶⁾	100 ⁽⁶⁾	0
07.05.1112	Ολόκληρα			
07.05.1119	Άλλα			
10.05.9010	Καλαμπόκι Για κτηνοτροφικούς σκοπούς	15 000	5 000	0
16.01.0000	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα· παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά	600	200	0

⁽¹⁾ Για την περίοδο 1.1-31.12, και κατά το πρώτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας κατ' αναλογία, εφόσον απαιτείται. Πρόσθετες ποσοστώσεις που πρέπει να προστεθούν στις ισχύουσες ποσοστώσεις, οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο προηγούμενων συμφωνιών ΕΕ-Νορβηγίας.

⁽²⁾ Κατά την περίοδο 1.12-31.12.

⁽³⁾ Η ποσότητα αφορά τις εισαγωγές χοιρομεριού (ζαμπόν) με κόκαλα. Όσον αφορά τις εισαγωγές χοιρομεριού (ζαμπόν) χωρίς κόκαλα χρησιμοποιείται συντελεστής μετατροπής 1,15.

⁽⁴⁾ Με εξαίρεση τα παρακάτω φυτά: *Argyranthemum frutescens*, *Chrysanthemum frutescens*, *Begonia x hiemalis*, *Begonia elatior*, *Campanula*, *Dendranthema x grandiflora*, *Chrysanthemum x morifolium*, *Euphorbia pulcherrima*, *Poinsettia pulcherrima*, *Hibiscus*, *Kalanchoe*, *Pelargonium*, *Primula* και *Saintraulia*.

⁽⁵⁾ Συμπεριλαμβάνονται τα ακόλουθα φυτά: *Condiaeum*, *Croton*, *Dieffenbachia*, *Epipremnum*, *Scindapsus aureum*, *Hedera*, *Nephrolepis*, *Peperomia obtusifolia*, *Peperomia rotundifolia*, *Schefflera*, *Soleirolia* και *Helxine*, έστω και όταν εισάγονται ως μέρος μικτών ομάδων φυτών.

⁽⁶⁾ Κριτήρια τελικού χρήστη: Βιομηχανία μεταποίησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΑΝΕΥ ΔΑΣΜΩΝ, ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή συνδυασμένης ονοματολογίας
0101 21 00	Άλογα ζωντανά, αναπαραγωγής καθαρής φυλής
0101 29 10	Άλογα ζωντανά, εκτός από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής που προορίζονται για σφαγή
0101 29 90	Άλογα, ζωντανά, εκτός από τα αναπαραγωγής καθαρής φυλής, εκτός από εκείνα που προορίζονται για σφαγή
0207 43 00	Συκώτια «φουά-γκρα» πάπιας, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
0207 53 00	Συκώτια «φουά-γκρα» χήνας, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη
ex 0506 90 00	Κόκαλα και οστεώδεις άξονες κεράτων, ακατέργαστα, απολιπασμένα, αποζελατινωμένα ή απλά επεξεργασμένα, καθώς και σκόνες και απορρίμματα αυτών (εκτός από οστεΐνη και κόκαλα επεξεργασμένα με οξύ ή κομμένα σε σχήματα) για τη διατροφή των ζώων
ex 0511 99 85	Αίμα σε σκόνη, για τη διατροφή των ζώων, ακατάλληλο για τη διατροφή του ανθρώπου
ex 0511 99 85	Κρέατα και αίμα για κτηνοτροφικούς σκοπούς, ακατάλληλο για τη διατροφή του ανθρώπου
ex 0511 99 85	Άλλα προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού, ακατάλληλα για τη διατροφή του ανθρώπου (άλλα από προϊόντα από ψάρια ή μαλακόστρακα, μαλάκια ή άλλα ασπόνδυλα υδρόβια· ζώα μη ζωντανά του κεφαλαίου 3· αίμα· κρέας· φυσικοί σπόγγοι ζωικής προέλευσης· σπέρμα ταύρου)
ex 0602 10 90	Μοσχεύματα κάθε είδους των ειδών <i>Begonia</i> , <i>Campanula isophylla</i> , <i>Euphorbia pulcherrima</i> , <i>Poinsettia pulcherrima</i> , <i>Fuchsia</i> , <i>Hibiscus</i> , <i>Kalanchoe</i> και αναρριχώμενη <i>Petunia</i> (<i>Petunia hybrida</i> , <i>Petunia atkinsiana</i>) για φυτώρια ή για φυτοκομικούς σκοπούς [εξαιρουμένων πράσινων φυτών, από 15 Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου]
ex 0602 10 90	Μοσχεύματα <i>Pelargonium</i> για φυτώρια ή για φυτοκομικούς σκοπούς [εξαιρουμένων πράσινων φυτών, από 15 Δεκεμβρίου έως 30 Απριλίου]
ex 0602 90 99	<i>Asplenium</i> , <i>Begonia x rex-cultorum</i> , <i>Chlorophytum</i> , <i>Euonymus japonicus</i> , <i>Fatsia japonica</i> , <i>Aralia sieboldii</i> , <i>Ficus elastica</i> , <i>Monstera</i> , <i>Philodendron scandens</i> , <i>Radermachera</i> , <i>Stereospermium</i> , <i>Syngonium</i> και <i>X-Fatsi-dera</i> , που παρουσιάζονται ως πράσινα φυτά σε γλάστρες από την 1η Μαΐου έως τις 14 Δεκεμβρίου
ex 0708 20 00	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) με ή χωρίς λοβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, με εξαίρεση τα χλωρά φασόλια, το είδος βίγνα ή ημιτριπόδιος, τα κίτρινοφάσουλα και τα πράσινα φασόλια
ex 0709 99 60	Γλυκό καλαμπόκι για τη διατροφή των ζώων, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη
ex 0710 22 00	Φασόλια (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, με εξαίρεση τα χλωρά φασόλια, το είδος βίγνα ή ημιτριπόδιος, τα κίτρινοφάσουλα και τα πράσινα φασόλια
0711 51 00	Μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i> , διατηρημένα προσωρινά, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται
0711 59 00	Μανιτάρια (με εξαίρεση το γένος <i>Agaricus</i>), και τρούφες, διατηρημένα προσωρινά, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται
ex 0714 30 00	Ίγναμα (κόνδυλος της διοσκουρέας) (<i>Dioscorea</i> spp.) που δεν χρησιμοποιείται για τη διατροφή των ζώων, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο ή αποξηραμένο, έστω και κομμένο σε τεμάχια ή συσσωματωμένο σε μορφή σβόλων
ex 0714 40 00	Κολοκασία η εδώδιμος - τάρο (<i>Colocasia</i> spp.) που δεν χρησιμοποιείται για τη διατροφή των ζώων, νωπή ή διατηρημένη με απλή ψύξη, κατεψυγμένη ή αποξηραμένη, έστω και κομμένη σε τεμάχια ή συσσωματωμένη σε μορφή σβόλων

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή συνδυασμένης ονοματολογίας
ex 0714 50 00	Ξανθόσωμα το βελόφυλλο (<i>Xanthosoma</i> spp.) που δεν χρησιμοποιείται για τη διατροφή των ζώων, νωπό ή διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο ή αποξηραμένο, έστω και κομμένο σε τεμάχια ή συσσωματωμένο σε μορφή σβόλων
ex 0811 20 11	Μούρα, βατόμουρα ή μούρα-σμέουρα, φραγκοστάφυλα κάθε είδους, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρα που υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος
ex 0811 20 19	Μούρα, βατόμουρα ή μούρα-σμέουρα, φραγκοστάφυλα κάθε είδους, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε ζάχαρα που δεν υπερβαίνει το 13 % κατά βάρος
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
0811 20 59	Μούρα ή βατόμουρα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
ex 0811 20 90	Μούρα-σμέουρα, φραγκοστάφυλα λευκά και φραγκοστάφυλα πράσινα (λαγοκέρασα), άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
0812 10 00	Κεράσια, προσωρινά διατηρημένα, αλλά ακατάλληλα για άμεση κατανάλωση στην κατάσταση που βρίσκονται
1008 50 00	Κουινόα ή χηνοπόδιο (<i>Chenopodium quinoa</i>)
ex 1109 00 00	Γλουτένη σιταριού, για τη διατροφή των ζώων, έστω και σε ξερή κατάσταση
ex 1212 29 00	Φύκια για τη διατροφή των ζώων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή αποξηραμένα, έστω και σε σκόνη
ex 1702 20 10	Ζάχαρο σφενδάμνου σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, για τη διατροφή των ζώων
ex 1702 20 90	Ζάχαρο σφενδάμνου (άλλο από αυτό σε στερεή κατάσταση, με προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, για τη διατροφή των ζώων
2008 93	Καρποί των φυτών <i>airelles</i> , <i>myrtilles</i> (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>), αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αλκοόλης
2009 81	Χυμός των καρπών των φυτών <i>airelles</i> , <i>myrtilles</i> (<i>Vaccinium macrocarpon</i> , <i>Vaccinium oxycoccos</i> , <i>Vaccinium vitis-idaea</i>), που δεν έχει υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
ex 2009 89	Χυμός ή συμπυκνωμένος χυμός του φυτού <i>myrtilles</i> , που δεν έχει υποστεί ζύμωση, χωρίς προσθήκη αλκοόλης, με ή χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών
2206	Άλλα ποτά που προέρχονται από ζύμωση (π.χ. μηλίτης, απίτης, υδρόμελι, σακέ)· μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μείγματα ποτών που προέρχονται από ζύμωση και μη αλκοολούχων ποτών, μη κατονομαζόμενα ούτε περιλαμβανόμενα αλλού
ex 2303 10 90	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα από πατάτες, για τη διατροφή των ζώων
2302 50	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα, έστω και συσσωματωμένα με μορφή σβόλων, από το κοσκίνισμα, το άλεσμα ή άλλες κατεργασίες των δημητριακών ή οσπριοειδών: — Οσπριοειδών
ex 2309 90 31	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων, που δεν περιέχουν άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν τέτοιες ύλες σε ποσοστό κατά βάρος κατώτερο ή ίσο του 10 %, με εξαίρεση τις τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση και μη προοριζόμενα για ιχθυοτροφή.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΚΕΣ ΠΟΣΟΣΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή συνδυασμένης ονοματολογίας	Ενοποιημένες δασμολογικές ποσοστώσεις (ετήσια ποσότητα σε τόνους)	Εκ των οποίων πρόσθετες ποσοστώσεις (1)	Δασμός στο πλαίσιο της ποσόστωσης (EUR/kg)
0207 14 30	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 0105: Από πετεινούς και κότες του είδους <i>Gallus domesticus</i> Τεμάχια με κόκαλα, κατεψυγμένα Φτερούγες ολόκληρες, έστω και χωρίς τα άκρα	550	550	0
0207 14 70	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, πουλερικών της κλάσης 0105: Από πετεινούς και κότες του είδους <i>Gallus domesticus</i> Άλλα τεμάχια με κόκαλα, κατεψυγμένα	150	150	0
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα			
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξεραμένα ή καπνιστά, αλεύρια και σκόνες, βρώσιμα, από κρέατα ή εντόσθια	500	0	0
0404 10	Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	1 250	1 250	0
0404 10 02	Ορός γάλακτος, τροποποιημένος ή μη, σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλες στερεές μορφές, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών και περιεκτικότητας κατά βάρος σε πρωτεΐνες «περιεκτικότητα σε άζωτο × 6,38» ≤ 15 % και σε λιπαρές ουσίες ≤ 1,5 %	3 150	3 150	0
0603 19 70	Ανθη και μπουμπούκια ανθέων, κομμένα, για ανθοδέσμες ή διακοσμήσεις, νωπά, εκτός από τριαντάφυλλα, γαρίφαλα, ορχιδέες, χρυσάνθεμα, κρίνα (<i>Lilium spp.</i>), γλαδιόλες και <i>Ranunculi</i>	500 000 EUR	500 000 EUR	0
1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αιματος	300	300	0
2005 20 20	Πατάτες, σε λεπτές φέτες, τηγανητές ή ψητές, αλατισμένες ή αρωματισμένες, σε ερμητικά κλειστές συσκευασίες, που προορίζονται για άμεση κατανάλωση	350	150	0
2309 90 96	Παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων· Άλλα	200	200	0

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή συνδυασμένης ονοματολογίας	Ενοποιημένες δασμολογικές ποσοστώσεις (ετήσια ποσότητα σε τόνους)	Εκ των οποίων πρόσθετες ποσοστώσεις (1)	Δασμός στο πλαίσιο της ποσόστωσης (EUR/kg)
3502 20	Αλβουμίνες (στις οποίες περιλαμβάνονται και τα συμπυκνώματα δύο ή περισσότερων πρωτεϊνών ορού γάλακτος που περιέχουν, κατά βάρος που υπολογίζεται σε ξερή ύλη, περισσότερο από 80 % πρωτεΐνες ορού γάλακτος), αλβουμινικά άλατα και άλλα παράγωγα των αλβουμινών: — Γαλακτοαλβουμίνη, συμπεριλαμβανομένων των συμπυκνωμάτων δύο ή περισσότερων πρωτεϊνών ορού γάλακτος	500	500	0

(1) Για την περίοδο 1.1-31.12, και κατά το πρώτο έτος εφαρμογής της συμφωνίας κατ' αναλογία, εφόσον απαιτείται. Πρόσθετες ποσοστώσεις που πρέπει να προστεθούν στις ισχύουσες ποσοστώσεις, οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο διαπραγματεύσεων στο πλαίσιο προηγούμενων συμφωνιών ΕΕ-Νορβηγίας.

B. Επιστολή του Βασιλείου της Νορβηγίας

Κυρία,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω ότι έλαβα επιστολή σας με σημερινή ημερομηνία, η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στις διαπραγματεύσεις μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας («συμβαλλόμενα μέρη»), σχετικά με τις διμερείς εμπορικές συναλλαγές στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, οι οποίες ολοκληρώθηκαν στις 5 Απριλίου 2017.

Νέος γύρος διαπραγματεύσεων σχετικά με τις γεωργικές συναλλαγές μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της νορβηγικής κυβέρνησης ξεκίνησε βάσει του άρθρου 19 της συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο («συμφωνία ΕΟΧ»), με σκοπό την προώθηση της προοδευτικής ελευθέρωσης των γεωργικών συναλλαγών μεταξύ των μερών, σε προτιμησιακή, αμοιβαία και εκατέρωθεν επωφελή βάση. Οι διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν σε τακτική βάση, αφού ελήφθη δεόντως υπόψη η εξέλιξη των γεωργικών πολιτικών και περιστάσεων εκάστου των συμβαλλομένων μερών, συμπεριλαμβανομένης της εξέλιξης των διμερών συναλλαγών και των εμπορικών συνθηκών με άλλους εμπορικούς εταίρους.

Σας επιβεβαιώνω ότι τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων έχουν ως εξής:

1. Η Νορβηγία δεσμεύεται να χορηγήσει πρόσβαση άνευ δασμών στα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας.
2. Η Νορβηγία δεσμεύεται να καθορίσει δασμολογικές ποσοστώσεις για τα προϊόντα καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας.
3. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται να χορηγήσει πρόσβαση άνευ δασμών στα προϊόντα καταγωγής Νορβηγίας τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα III της παρούσας συμφωνίας.
4. Η Ευρωπαϊκή Ένωση δεσμεύεται να καθορίσει δασμολογικές ποσοστώσεις για τα προϊόντα καταγωγής Νορβηγίας τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα IV της παρούσας συμφωνίας.
5. Οι κωδικοί δασμολογίου που παρατίθενται στα παρατήματα I έως IV της παρούσας συμφωνίας αναφέρονται σε εκείνους που εφαρμόζονται στα συμβαλλόμενα μέρη από την 1η Ιανουαρίου 2017.
6. Η εφαρμογή μιας ενδεχόμενης μελλοντικής συμφωνίας του ΠΟΕ για τη γεωργία δεν θα θίξει τις υφιστάμενες δασμολογικές ποσοστώσεις εισαγωγών στη Νορβηγία 600 τόνων χοιρείου κρέατος, 800 τόνων κρέατος πουλερικών και 900 τόνων βοείου κρέατος, όπως απαριθμούνται στο παράρτημα II της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Βασιλείου της Νορβηγίας, που υπεγράφη στις 15 Απριλίου 2011 («συμφωνία του 2011»). Ως εκ τούτου, το σημείο 7 της συμφωνίας του 2011 απαλείφεται.
7. Όσον αφορά την πρόσθετη δασμολογική ποσόστωση για τις εισαγωγές 1 200 τόνων τυριού και πηγμένου γάλακτος για τυρί στη Νορβηγία, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν ότι 700 τόνοι θα αποτελέσουν αντικείμενο διαχείρισης μέσω δημοπρασίας και 500 τόνοι θα υπαχθούν στο σύστημα χορήγησης πιστοποιητικών.
8. Τα συμβαλλόμενα μέρη θα συνεχίσουν να καταβάλλουν προσπάθειες για την παγίωση όλων των διμερών παραχωρήσεων (των ήδη ισχυουσών και των προβλεπόμενων στην παρούσα συμφωνία), σε νέα ανταλλαγή επιστολών, η οποία αναμένεται να αντικαταστήσει τις υφιστάμενες διμερείς γεωργικές συμφωνίες.

9. Οι κανόνες καταγωγής για τον σκοπό της εφαρμογής των παραχωρήσεων που αναφέρονται στα παραρτήματα I έως IV της παρούσας συμφωνίας καθορίζονται στο παράρτημα IV της συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών της 2ας Μαΐου 1992 («συμφωνία του 1992»). Ωστόσο, εφαρμόζεται το παράρτημα II του πρωτοκόλλου 4 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ αντί του προσαρτήματος του παραρτήματος IV της συμφωνίας του 1992.
10. Τα συμβαλλόμενα μέρη διασφαλίζουν ότι δεν θίγονται οι παραχωρήσεις που χορηγούν αμοιβαία.
11. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να διασφαλίζουν ότι η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων θα γίνεται κατά τρόπο που εγγυάται ότι οι εισαγωγές πραγματοποιούνται τακτικά και ότι οι ποσότητες που έχουν συμφωνηθεί για εισαγωγή μπορούν πράγματι να εισαχθούν.
12. Τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να ανταλλάσσουν τακτικά πληροφορίες για τα προϊόντα που αποτελούν αντικείμενο εμπορίου, τη διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων, τις τιμές και οιοσδήποτε άλλες χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με τις αντίστοιχες εγχώριες αγορές και την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων αυτών.
13. Οι διαβουλεύσεις θα πραγματοποιούνται κατόπιν σχετικού αιτήματος οιοσδήποτε των συμβαλλομένων μερών για κάθε θέμα που σχετίζεται με την εφαρμογή των αποτελεσμάτων των διαπραγματεύσεων αυτών. Σε περίπτωση δυσκολίας στην εφαρμογή, οι διαβουλεύσεις αυτές θα πραγματοποιούνται το συντομότερο δυνατό, με σκοπό τη λήψη των κατάλληλων διορθωτικών μέτρων.
14. Τα συμβαλλόμενα μέρη επιβεβαιώνουν τη δέσμευσή τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την επίτευξη προοδευτικής ελευθέρωσης των γεωργικών συναλλαγών. Για τον σκοπό αυτόν, τα συμβαλλόμενα μέρη συμφωνούν να προβούν, σε μια διετία, σε νέα επανεξέταση των όρων που διέπουν το εμπόριο γεωργικών προϊόντων, με σκοπό να διερευνήσουν πιθανές παραχωρήσεις.
15. Σε περίπτωση νέας διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, τα συμβαλλόμενα μέρη θα προβούν σε εκτίμηση των επιπτώσεων στις διμερείς συναλλαγές, προκειμένου να προσαρμόσουν τις διμερείς προτιμήσεις κατά τρόπο ώστε να μπορέσουν να συνεχιστούν οι προϋπάρχουσες προτιμησιακές εμπορικές ροές μεταξύ της Νορβηγίας και των χωρών που προσχωρούν.

Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα που ακολουθεί την ημερομηνία κατάθεσης της τελευταίας πράξης έγκρισης.».

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι το Βασίλειο της Νορβηγίας συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Utfærdiget i Brussel,

Съставено в Брюксел на

Hecho en Bruselas, el

V Bruselu dne

Udfærdiget i Bruxelles, den

Geschehen zu Brüssel am

Brüssel,

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις

Done at Brussels,

Fait à Bruxelles, le

Sastavljeno u Bruxellesu

Fatto a Bruxelles, addì

Briselē,

Priimta Briuselyje,

Kelt Brüsszelben,

Magħmul fi Brussell,

Gedaan te Brussel,

Sporządzono w Brukseli, dnia

Feito em Bruxelas,

Întocmit la Bruxelles,

V Bruseli

V Bruslju,

Tehty Brysselissä

Utfärdat i Bryssel den

04 -12- 2017

For Kongeriket Norge
За Кралство Норвегия
Por el Reino de Noruega
Za Norské království
For Kongeriget Norge
Für das Königreich Norwegen
Norra Kuningriigi nimel
Για το Βασίλειο της Νορβηγίας
For the Kingdom of Norway
Pour le Royaume de Norvège
Za Kraljevinu Norvešku
Per il Regno di Norvegia
Norvēģijas Karalistes vārdā –
Norvegijos Karalystės vardu
A Norvég Királyság részéről
Ghar-Renju tan-Norveġja
Voor het Koninkrijk Noorwegen
W imieniu Królestwa Norwegii
Pelo Reino da Noruega
Pentru Regatul Norvegiei
Za Nórske kráľovstvo
Za Kraljevino Norveško
Norjan kuningaskunnan puolesta
För Konungariket Norge


